



世親之證悟思想

工藤成性著
幻生譯

一、二轉依之妙果

修六波羅密多等行所得的果證，雖然千差萬別，但其最後的歸結，爲阿耨多羅三藐三菩提（Anuttara-samyak-sambodhi，漢譯爲「無上正遍知」，或「無上正等正覺」）。此就證智而言。若就證理而言，則名涅槃。斷煩惱，得菩提，離生死，證涅槃，不外佛道修行的最高目的。以此菩提、涅槃，名爲二轉依妙果。世親在其論典中，一再地說明此菩提、涅槃的果證之事：

一、「無量壽經優波提舍」所顯之妙果——此論依五念門行說明入五功德門：1. 近門，2. 大會象門，3. 宅門，4. 屋門，5. 園林遊戲地門。此中前四門的證果，爲自利行成就，後一門的證果，爲利他行成就。菩薩由此五門成就，自利利他圓滿，速得阿耨多羅三藐三菩提。

二、「辯中邊論」所顯之妙果——本論卷下說明大乘三種無上義中，第三修證無上說：

修證無上其相云何？頌曰：修證謂無闕，不毀動圓滿，起堅固調柔，不住無障息。論曰：如是修證總有十種：一、種姓修證，緣無闕故；二、信解修證，不謗毀大乘故；三、發心修證，非下劣乘所擾動故；四、正行修證，波羅密多得圓滿故；五、入離生修證，起聖道故；六、成熟有情修證，聖固善根長時集故；七、淨土修證，心調柔故；八、得不退地受記修證，以不住著生死涅槃，非此二種所退轉故；九、佛地修證，無二障故；十、示現菩提修證，無休息故。（大正，三一，四七七，上）

可知修證的究極，在示現菩提。

三、「文殊師利菩薩問菩提經論」所顯之妙果——本論卷下說：『諸菩薩摩訶薩畧道有二種。諸菩薩摩訶薩以是二道，疾得阿耨多羅三藐三菩提。何等爲二？一者方便道，二者慧道。』（大正，二六，三三三，上）又本論卷下詳解此二種畧道說：『諸菩薩摩訶薩復有二種畧道，諸菩薩摩訶薩以是二道，疾得阿耨多羅三藐三菩提。』（大正，二六，三三三，下）此二種畧道，亦得阿耨多羅三藐三菩提。

四、「寶髻經四法優波提舍」所顯之妙果——本論說：『有人起發菩提心已，四種發起精進布施，彼人自他利益具足。』（大正，二六，二七五，上）這是主張爲得菩提，以四種發起精進布施，滿足自利利他二行。

五、「三具足經優波提舍」所顯之妙果——本論卷一說：『又復菩薩三種具足，自他利益施攝衆生。攝衆生已，令住戒聞，如是具足他利益行。自利成就阿耨多羅三藐三菩提，如是具足自利益行。』（大正，二六，三六四，中）

六、「攝大乘論世親釋」所顯之妙果——本論卷一說：『無住涅槃說名彼果斷體者，謂三學果故名彼果，彼果即斷，名彼果斷。此姓名爲彼果斷體，即是煩惱，所知二障斷義。三種佛身說名彼果智體者，彼三學果故名彼果，彼果即智名彼果智，此姓名爲彼果智體。』（大正，三一，三二三，上）

此由修行捨棄煩惱，所知二障所顯之境，名無住涅槃，其時所生之智體，便是三種佛身。所謂無住涅槃，本與①本來自性清

淨涅槃，②有餘涅槃；③無餘涅槃，共稱爲四種涅槃，在此種涅槃之中，此爲最高無上之涅槃。本論卷九「果斷分」第十，說明此無住涅槃說：

釋曰：無住涅槃以捨雜染不捨生死二所依止轉依爲相者，謂住此轉依時，不容煩惱不捨生死，是此轉依相。何者生死？謂依他起雜染性分。何者涅槃？謂依他起清淨性分。何者依止？謂通二分所依自性。何者轉依？謂即此性對治生時，捨雜染分，得清淨分。（大正，三一，三六九，上）

文中三種佛身，名：①自性身，②受用身，③變化身，在下一節佛身佛土中畧述。

此外，本論卷九，示法身五種自在，其第五說：『由圓鏡平等觀察所作智自在，由轉識蘊依故。』（大正，三一，三七一下）此與「成唯識論」等，立四種涅槃與菩提四智，爲同一主張。所以，可知此論依四種涅槃與菩提四智論二轉依妙果。

七、「佛性論」所顯之妙果——此論卷二說：

勝鬘經說，若見諸行無常，是名新見，不名正見。若見涅槃常住，是名常見，非是正見。是故如來法身離於二見，名爲大常波羅密。由此如實法界道理門故，即是涅槃，即是生死，不可分別，即是得入不二法門。亦不一不二，住無住處故。由滅諸惑，不住生死，由本願故，不住涅槃。由般若故，諸惑得滅；由大悲故，本願得成。（大正，三一，七九九，下）

此雖然爲法身四德之一的大常波羅密之說明，但此中有解說無住處涅槃之相。此論卷四又有如下所說：

對十地菩薩，說名涅槃，唯佛一人能得涅槃，餘諸菩薩不能至故。此勝鬘經說：世尊！由得涅槃故。世尊！成就如來阿羅訶三藐三佛陀，得一切無量不可思議究竟清淨諸佛功德。

由得涅槃故成如來，是故如來與涅槃，無有差別。何以故？若離佛者，無得涅槃；若離涅槃，無得佛故。……涅槃與此四功德相攝不相離故。唯佛得涅槃，餘人未得。（大正

，三一，八一，二，下）

由此可知，「佛性論」的涅槃論，是置重點於四種涅槃中的無住處涅槃。

八、「金剛般若波羅密經論」所顯之妙果——本論解釋阿耨多羅三藐三菩提妙果說：

彼菩提處無有一法可證，名爲阿耨多羅三藐三菩提。如經：世尊無有少法如來得阿耨多羅三藐三菩提法故。彼復有何義？偈言：法界不增減。不增減者，是法平等，是故名無上，以更無上上故。如經：復次，須菩提，是法平等，無有高下，是名阿耨多羅三藐三菩提故。又諸佛如來清淨法身。平等無差別，於彼處無有勝者，是故說無上。如經：以無象生無人無壽者，得平等阿耨多羅三藐三菩提故。又彼法無我自體真實，更無上上故，名阿耨多羅三藐三菩提故。（大正，二五，七九三，下）

九、其他諸論所顯之妙果——以上諸論，所說菩薩修行之妙果，不外菩提與涅槃，但其他論中，所說也有多少差異。如「唯識三十論」舉究竟位的勝德說：『此即無漏界，不思議善常。安樂解脫身，大牟尼名法。』（大正，三一，六一，中）「攝大乘論世親釋」與「佛性論」等，雖然就法身的德用舉出種種之說，但還是詳述菩提的。「文殊師利菩薩問菩提經論」，舉證法界的十種寂靜相；「妙法蓮華經優婆塞舍」，以諸佛甚深智，區別爲五種證甚深與八種阿含甚深。而縱橫說明如來所證阿耨多羅三藐三菩提。關於其他證果的說明，尚有從種種不同的角度去解說的，不違一一枚舉。

二、佛身·佛土

1. 三種佛身

二轉依妙果之佛果妙覺位，諸漏永盡，具無邊大功德，甚深微妙，超絕尋伺言議之道，固不能論其身土等之差別，但若暫從佛與法的二面，以相與性的不同而區別身土，則佛之色身，爲善、常常安樂，不可思議妙用之清淨法身。此法身有三種：①自性

身，②受用身，③變化身。又，佛之國土，為亡言處絕之微妙境界，亦可分之為三種：①法性土，②受用土，③變化土。

首先關於三種佛身之名稱，諸論之間畧有不同。「攝大乘論世親釋」說：『論曰：彼果智殊勝云何可見？謂由三種佛身應知。彼果智殊勝，一由自性身，二由受用身，三由變化身。』（大正，三一，三七〇，上）「辯中邊論」「辯修分位品」第五，以修分位分為十八位，其第十五位以下說：『十五灌頂位，謂第十地。十六證得位，謂佛法身。十七勝利位，謂受用身。十八成所作位，謂變化身。』（大正，三一，四七二，下）十八位中之最後三位，舉佛的三身。辯中邊論與前者相異者，乃將「攝大乘論世親釋」之自性身，而以佛法身代之。

其次，「法華論」說：『八者示現成大菩提無上故，示現三種佛菩提：一者示現應佛菩提，二者示現報佛菩提，三者示現法佛菩提。』（大正，二六，九，中）「十地經論」卷三，說明十大願中第一大願說：『一切佛者有三種佛：一應身佛，二報身佛，三法身佛』（大正，二六，一三八，中）都是舉應、報、法三身。

復次，「佛性論」卷四，舉法、應、化三身說：『依此三身，隨一身各有一德，法身微細故，甚深是其德；應身威神具足故，廣大是其德，化身能濟度凡夫等諸衆生故，和善是其德。』（大正，三一，八一，上）「金剛般若波羅密經論」卷上，舉法、報、化三身說：『佛有三種：一者法華身佛，二者報佛，三者化佛。』（大正，二五，七八四，中）

綜合以上諸論之三身說，圖示如下：

唐玄奘譯

元魏菩提
流支譯

後魏菩提
流支譯

陳眞諦譯

『攝論釋』『辯中邊論』『金剛經論』『十地經論』『法華論』『佛性論』

| | | | | |
|-----|-----|----|----|----|
| 自性身 | 佛法身 | 法佛 | 法佛 | 法身 |
| 受用身 | 受用身 | 報佛 | 報佛 | 應身 |
| 變化身 | 變化身 | 化佛 | 應佛 | 化身 |

如上表所示，三身名稱，諸論之間有其不同，這是譯者同一原語之異譯呢？抑是隨名稱之異而三身意義不同呢？或者不關名稱如何，諸論之關三身意義有異呢？頗有研究之必要。

「攝大乘論世親釋」（三七〇，上；三七一，下；三七二，上，下；三七三，上）等，以自性身名如來法身；「辯中邊論」之佛法身，相當於「攝大乘論世親釋」之自性身。

眞諦譯「佛性論」法、應、化三身，與其所譯「攝大乘論世親釋」（二五八，中；一五五，下）之自性身（法身），應身、化身為同一原語，而玄奘譯「攝大乘論世親釋」（三七〇，上）之自性身、受用身、變化身，為同語之異譯，所以，「佛性論」之三身，與「攝大乘論世親釋」之三身，可知為同一意義。

菩提流支譯「金剛般若波羅密經論」、「法華論」、「十地經論」之法佛、報佛、應化佛（應佛或化佛），與其同時佛陀扇多譯「攝大乘論」（九七，上；一〇九，下）之眞身、報身、應身，也很相合。因為，此眞身、報身、應身，相當於玄奘譯之自性身、受用身、變化身，所以，我以為「十地經論」等之三身，與「攝大乘論世親釋」之三身，為同語之異譯。

此外，佛陀扇多與菩提流支之後，隋世達磨笈多與行矩等譯出的「攝大乘論」，就三身問題，舉出自性身、共用身、化身（二七二，中）；法身（自性身）、報身、化身（二七二，中）；自性身、受用身、變化身（三一九，下；三二〇，上）三種，這也是上說的同語異譯。

以上諸論之間，就三身之譯語名稱，雖有多少差異，我覺得，不論說法、報、應三身，或說自性、受用、變化三身，都是顯示的同一內容。

（未完待續）

請批評，請訂閱！